Originale - Original - Originel

COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
(Provincia di Bolzano)

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE
del
04.11.2026
n. 366

GEMEINDE ST.CHRISTINA IN GRÖDEN
(Provinz Bozen)

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES
vom
04.11.2026
Nr. 366

CHEMUN DE S.CRISTINA GHERDËINA
(Provinzia de Bulsan)

DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN
di
04.11.2026
nr. 366

Servizio:
smaltimento rifiuti 09.05

Dienst:
Müllentsorgung

Servisc:
smaltimënt refudam

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referënt politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

der Gemeindesekretär Herr Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé, sëurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidënza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Approvazione della spesa e liquidazione alla CSEA (Cassa per i servizi energetici e ambientali) delle componenti perequitative prescritte dal ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) per il servizio rifiuti

ANGELEGENHEIT:

Genehmigung der Ausgabe und Liquidierung an die CSEA (Cassa per i servizi energetici e ambientali) der von der ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) vorgeschiebenen Ausgleichskomponenten für den Müllsammeldienst

ARGUMËNT:

Apruvazion dla speises y licuidazion ala CSEA (Cassa per i servizi energetici e ambientali) dla cuotes scrites dant da ARERA (Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente) l servisc dl refudam

(1) assente/abwesend/assënt
(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE	DER GEMEINDEAUSSCHUSS	LA JONTA DE CHEMUN
Premesso che il Consorzio dei Comuni con comunicazione n. 109/2024 ha evidenziato che tutti i Comuni dovranno riscuotere anche le cosiddette componenti perequative per il settore rifiuti (= componente perequativa per la copertura dei costi di gestione dei rifiuti accidentalmente pescati e dei rifiuti volontariamente raccolti – 0,10 euro/utenza; componente perequativa per la copertura delle agevolazioni riconosciute per eventi eccezionali e calamitosi – 1,50 euro/utenza) prescritte da ARERA;	Vorausgeschickt, dass der Gemeindenverband mit Mitteilung Nr. 109/2024 bekanntgegeben hat, dass alle Gemeinden die von ARERA vorgeschriebenen sogenannten Ausgleichskomponenten für die Abfallbewirtschaftung (= Ausgleichskomponente zur Deckung der Kosten der Bewirtschaftung der zufällig gefischten Abfälle und der freiwillig eingesammelten Abfälle – 0,10 Euro/pro Nutzer; Ausgleichskomponente zur Abdeckung der für außergewöhnliche Ereignisse/Naturkatastrophen anerkannten Ermäßigungen 1,50 Euro/pro Nutzer) einheben müssen;	Preudù iel che l Cunsorz di Chemuns cun comunicazion nr. 109/2024 à auzà ora che duc i Chemuns messerà nce scudì chëla che vën tlameda cumpunënta perecuativa per l setor dl refudam (= cumpunënta perecuativa per curì i custimënc de gestion dl refudam che vën pià a d'infal y dl refudam che vën tëut su ulenteramënter 0,10 euro/utënza; cumpunënta perecuativa per curì la agevolazions recunesciudes per avenimënc ezeziunei y calamiteies 1,50 euro/utënza) scrites dant da ARERA;
constatato che, sul sito internet della CSEA (Cassa per i servizi energetici e ambientali) è stata pubblicata la circolare n. 59/2024/RIF nella quale si evidenzia che tutti i gestori dell'attività di gestione delle tariffe e rapporto con gli utenti devono comunicare entro il 31.01. di ogni anno, il numero degli utenti sul portale ed entro il 15.03. di ogni anno procedere al relativo versamento delle componenti perequative comunicate;	festgestellt, dass auf der Internetseite der CSEA (Cassa per i servizi energetici e ambientali) das Rundschreiben Nr. 59/2024/RIF veröffentlicht wurde, in welchem festgehalten wird, dass alle Betreiber, welche die Tarife und die Abnehmer/innen verwalten, innerhalb 31.01. jedes Jahres die Erklärung der Anzahl der Abnehmer/innen im Portal machen müssen und dann innerhalb vom 15.03. jedes Jahres die dementsprechende Überweisung der mitgeteilten Ausgleichskomponenten vornehmen müssen;	Cunstatà che sun la plata internet dla CSEA (Cassa per i servijes energetics y ambientei) iel unì publicà la zirculera nr. 59/2024 RIF te chëla che vën auzà ora che duc i patrons dl'atività de manjamënt dla tarifes y raport cun la nuzadëures muessa fé al savëi nchin ai 31.01 de uni ann, l numer di nuzadëures sun l portal y nchin ai 15.03 de uni ann jì inant cun l paiamënt revardënt dla cumpunëntes prequatives comunicedes;
accertato che, la comunicazione della dichiarazione relativa al numero di utenti per i quali sono state emesse fatture nell'anno 2025 per l'anno tariffario (anno di competenza) 2024 è stata effettuata tramite il portale;	festgestellt, dass die Meldung der Erklärung über die Anzahl der Abnehmer/innen, für die Rechnungen die im Jahr 2025 für das Tarifjahr (Kompetenzjahr) 2024 ausgestellt wurden, im Portal vorgenommen wurde;	azertà che, la comunicazion dla detlarazion n cont dla cumpëida de anuzadëures per chëi che l ie unì dat ora la fatures tl ann 2025 per l ann de tarifa (ann de cumpetënza) 2024 ie unida fata tres l portal;
accertato che, per l'anno di competenza 2024 risulta un importo pari a 2.977,50 € ;	festgestellt, dass sich für das Kompetenzjahr 2024 ein Betrag in Höhe von 2.977,50 € ergibt ;	azertà che, per l ann de cumpetënza 2024 resultea na soma de 2.977,50 €;
si rende quindi necessario procedere con il rispettivo versamento alla cassa per i servizi energetici e ambientali (CSEA) per un importo pari ad 2.977,50 €;	festgehalten, dass es sich aus diesem Grunde als notwendig erweist, die entsprechende Einzahlung an CSEA (Servizi energetici e ambientali) mit einem Gesamtbetrag in Höhe von 2.977,50 € vorzunehmen;	L vën perchël damandà de jì inant cun l versamënt respetif al acasa per i servijes energetics y ambientei (CSEA) per na soma de 2.977,50 €;
visto il Documento Unico di Programmazione (DUP) per gli esercizi finanziari 2026 - 2028;	nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD) für die Haushaltsjahre 2026 - 2028;	udù l Documënt Unich de Programazion (DUP) per i eserzizies finanziei 2026 – 2028;

visto il bilancio di previsione 2026 - 2028;

visto lo Statuto del Comune di S.Cristina Valgardena in vigore;

visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: bI1aW2d3VUSJiFWyRwJnT8IJg6mqAwGlDrXrj2ZEb8w= e contabile, impronta digitale: UOzP6nqaaQBt38KyXBEZgmkjdHYc/tZTaHaXEzvklRA= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

a voti palesi unanimi espressi in forma di legge,

d e l i b e r a

1. per i motivi citati in premessa, di approvare l'importo di 2.977,50 €, quale componente di compensazione sulla tariffa rifiuti per l'anno 2024, dichiarazione anno 2025, da riconoscere alla "Cassa per i servizi energetici e ambientali (CSEA)" e di disporne la liquidazione;
2. Di impegnare la spesa di € 2.977,50 sul capitolo 09031.04.010101;
3. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può

nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde St.Christina Gröden in geltender Fassung;

nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: bI1aW2d3VUSJiFWyRwJnT8IJg6mqAwGlDrXrj2ZEb8w= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: UOzP6nqaaQBt38KyXBEZgmkjdHYc/tZTaHaXEzvklRA= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

einstimmig, mittels Abstimmung in gesetzlicher Form,

b e s c h l i e ß t

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, den Betrag von 2.977,50 € als Ausgleichskomponenten auf die Abfallgebühr für das Jahr 2024, Meldung des Jahres 2025, des an die „Cassa per i servizi energetici e ambientali CSEA" zu genehmigen und die Auszahlung zu verfügen;
2. die Ausgabe in Höhe von 2.977,50 € auf dem Kapitel 09031.04.010101 zu verpflichten;
3. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des

udù l bilanz de previjion 2026-2028;

udù l statut dl chemun de S.Cristina Gherdëina;

udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentin – Südtirol, dat pro cun LR di 03.05.2018, n.2;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolaritá tecnich-aministrativa , sëni digitel hash: bI1aW2d3VUSJiFWyRwJnT8IJg6mqAwGlDrXrj2ZEb8w= y contabla, sëni digitel hash: UOzP6nqaaQBt38KyXBEZgmkjdHYc/tZTaHaXEzvklRA= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

A ujes evidëntes a una, esprescions n forma de lege,

d e l i b e r e a

1. Per la rejons nunziedes danora, de dé pro la soma de 2.977,50 €, coche cumpunënta de cumpënsa sun la tarifa refudam per l ann 2024, detlarazion ann 2025 de recunëscer ala "Cassa per i servijes energetics y ambientei (CSEA)" y de ti dé la licuidazion;
2. De mpenié la speisa de € 2.977,50 sun l capitul 09031.04.010101;
3. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tëmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta

presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tëmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;

Letto, confermato e sottoscritto	Gelesen, genehmigt und unterzeichnet	Liet, aprùva y sotscrit
Il Presidente - Der Vorsitzende - L Presidënt		**Il Segretario - Der Sektretär - L Secretèr**
Christoph Senoner		**Hugo Jakob Perathoner**

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter